

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA UBCK NHÀ NƯỚC

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

Tên tổ chức : **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG**

- Trụ sở chính : Số 60, phố Giang Văn Minh, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.
- Điện thoại : (024) - 3222 3000
- Fax : (024) - 3722 6352
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0102721191
- Người thực hiện công bố thông tin: Lê Quốc Tuấn
- Điện thoại cơ quan: (024) 3222 3000
- Email: tuan.le@ggg.com.vn
- Chức vụ: Trưởng phòng Pháp chế
- Loại Công bố thông tin: Bất thường

Nội dung thông tin công bố: Nghị quyết số 22/2021/NQ-HĐQT của HĐQT

Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty tại đường dẫn <http://ggg.com.vn/quan-he-co-dong>.

Chúng tôi xin cam kết thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về các nội dung thông tin đã công bố.

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG
NGƯỜI THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN



LÊ QUỐC TUẤN

No. ~~22~~/2021/NQ-HDQT/ ~~Số 22~~/2021/NQ-HDQT

RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS
NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY

GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG

Date ~~28~~ Month ~~12~~ Year 20~~21~~
~~28~~/12/20~~21~~

- Pursuant to Enterprise Law No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020 and its guidance;
Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Pursuant to Security Law No. 54/2019/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on November 26, 2019 and its guidance;
Căn cứ Luật chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Pursuant to the Charter of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company (the “Company”); and
Căn cứ Điều lệ của Công Ty Cổ Phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (“Công ty”);
và
- Pursuant to the Meeting Minutes of The Board of Directors No. ~~22~~/2021/BB-HDQT Dated ~~28~~/12/2021 of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company.
Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị số ~~22~~/2021/BB-HDQT ngày ~~28~~ tháng ~~12~~ năm 20~~21~~ của Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng.



THE BOARD OF DIRECTORS
GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG

RESOLUTION:
QUYẾT NGHỊ:

Article 1: Approval for the resignation of the Chief Accountant of the Company to Mrs. Ninh Thi Giang.

Phê duyệt việc miễn nhiệm Kế toán Trưởng của Công ty đối với Bà Ninh Thị Giang

1.1 Time of resignation: From 01 January 2022.

Thời gian miễn nhiệm: Kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2022.

1.2 Mrs. Ninh Thi Giang has the obligation to complete the handover of documents, dossiers and other assets related to her position to Administration & Human Resource Department before her last working day. Other obligations related to her position, which are including but not limited to information confidential security, etc, shall be still implemented by Mrs. Ninh Thi Giang in accordance with laws after the last working day.

Bà Ninh Thị Giang có nghĩa vụ hoàn tất việc bàn giao lại công việc, tài liệu, hồ sơ và các tài sản khác có liên quan đến chức vụ đã đảm nhận cho Phòng Hành Chính – Nhân sự trước ngày làm việc cuối cùng. Các nghĩa vụ khác theo quy định pháp luật có liên quan đến chức vụ, bao gồm nhưng không giới hạn bởi nghĩa vụ bảo mật thông tin, vẫn được Bà Ninh Thị Giang đảm bảo tuân thủ theo quy định pháp luật sau ngày làm việc cuối cùng.

Article 2: Approval for the appointment of the Chief Accountant of the Company to Mr. Nguyen Manh Duc.

Chấp thuận việc bổ nhiệm kế toán trưởng của Công ty đối với Ông Nguyễn Mạnh Đức.

2.1 Time of appointment: From 01 January 2022.

Thời gian bổ nhiệm: Kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2022.

2.2 Information of the Chief Accountant

Name : NGUYEN MANH DUC
Gender : Male
Nationality : Vietnam
Identity card : 012227177
Issued on : 22nd March, 2012
Issued by : Hanoi Police
Residential Address : Room 311, L2 Building, The collective housing 93
Lang Ha, Lang Ha Ward, Dong Da District, Hanoi
Position : Corporate Chief Accountant

Thông tin Kế toán Trưởng

Họ tên : NGUYỄN MẠNH ĐỨC
Giới tính : Nam
Quốc tịch : Việt Nam
CMND số : 012227177
Ngày cấp : 22/03/2012
Nơi cấp : Công an Hà Nội
Nơi thường trú : Phòng 311, Nhà L2, Khu Tập Thể 93 Láng Hạ,
Phường Láng Hạ, Quận Đống Đa, Hà Nội
Chức vụ : Kế toán Trưởng Tập đoàn

- 2.3 Kể từ ngày được bổ nhiệm, ông Nguyễn Mạnh Đức có nghĩa vụ thực hiện các công việc được phân công, chịu trách nhiệm và báo cáo trước Hội đồng quản trị và trước pháp luật về việc thực hiện các nhiệm vụ, quyền hạn được giao.

From the date of appointment, Mr. Nguyen Manh Duc has the obligations to carry out his jobs and duties assigned by The Company, be responsible and report to The Board of Director and the laws in performing his assigned rights and obligations.

Article 3: Assignment and authorization to the General Director with the capacity of the legal representative of the Company, or the person being authorized by Mr. Dao The Vinh, Administration & Human Resource Department, other relevant departments, Mrs. Ninh Thi Giang and Mr. Nguyen Manh Duc to carry out relevant work to implement these above mentioned contents (including but not limited to terminating the labor contract, signing the labor contract,...) in accordance with the approved resolutions of the BOD.

Giao và ủy quyền cho Tổng Giám đốc với tư cách là người đại diện pháp luật của Công ty, hoặc người được ông Đào Thế Vinh ủy quyền, phòng Hành chính – Nhân sự, các cá nhân, Phòng/Ban có liên quan và Bà Ninh Thị Giang, Ông Nguyễn Mạnh Đức thực hiện các công việc có liên quan để triển khai những nội dung trên (bao gồm, nhưng không giới hạn việc chấm dứt hợp đồng lao động, giao kết hợp đồng lao động,...) theo đúng quy định của nghị quyết mà HĐQT phê duyệt.

Article 4: This Resolution takes effect from the signing date. The members of the BOD and the General Director shall carry out the subsequent tasks in accordance with this Resolution.

Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký. Các thành viên HĐQT, Tổng Giám đốc căn cứ Nghị quyết này để triển khai các công việc tiếp theo.

ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS

CHAIRMAN

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

CHỦ TỊCH

(Full name, sign and seal)
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



CHỦ TỊCH HĐQT

Trần Việt Trung

Recipients/ Nơi nhận:

- As above (for implementation)/
Như trên (để thực hiện);
- For filing/*Lưu VP.*